

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. De ambtenaren die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, een graad van de loopbaan van werkplaatsmechanicien-specialist bekleeden en verbonden zijn aan de diensten van de commutatatie, worden ambtshalve tot een gelijkwaardige graad van de loopbaan van mechanicien-specialist bij de telefonie benoemd.

Zij nemen in hun nieuwe graad rang in op de datum van hun ranginneming in de vroegere graad.

Art. 2. § 1. De ambtenaren die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, een graad van de loopbaan van werkplaatsmechanicien-specialist, en die niet verbonden zijn aan de diensten van de commutatatie, kunnen op hun verzoek, benoemd worden tot een gelijkwaardige graad van de loopbaan van mechanicien-specialist bij de telefonie.

Zij nemen in hun nieuwe graad rang in op de datum van hun ranginneming in de vroegere graad.

§ 2. De ambtenaren worden, voor benoeming volgens hun ranginneming, gerangschikt in de volgende orde :

- 1^o de eerstaanwezende werkplaatsmechaniciens-specialist;
- 2^o de eerste werkplaatsmechaniciens-specialist;
- 3^o de werkplaatsmechaniciens-specialist.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1981.

Brussel, 21 september 1984.

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN

N. 84 — 1997

7 AUGUSTUS 1984. — Koninklijk besluit betreffende het in de handel brengen van speelgoed en van gebruiksvoorwerpen voor kinderen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 1, 2^o, f, en op de artikelen 6 en 8;

Gelet op de Richtlijn 76/769/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten, zoals gewijzigd bij de Richtlijn 82/806/EEG van 22 november 1982;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 24 oktober 1979;

Gelet op het advies van de Commissie van Advies inzake voedingsmiddelen, gegeven op 10 december 1979;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat de samenstellende bestanddelen van speelgoed en sommige specifieke gebruiksvoorwerpen voor de gezondheid van kinderen een potentieel gevaar betekenen en dat het daarom noodzakelijk is het in de handel brengen van speelgoed en gebruiksvoorwerpen voor kinderen aan strikte eisen betreffende de toxiciteit te onderwerpen en overwegende dat het aspect toxiciteit niet altijd waarneembaar is, en het daarom noodzakelijk is als voorwaarde voor het in de handel brengen, naast de normen in verband met de samenstelling, eveneens adequate informatie te verstrekken aan de gebruiker hetzij op de verpakking, hetzij op het artikel zelf, hetzij op een bijsluiter;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o *Speelgoed* : elk gebruiksartikel of deel ervan, dat kennelijk bestemd is om bij het spelen door kinderen jonger dan veertien jaar te worden gebruikt.

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1er. Les agents qui, au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires d'un grade de la carrière de mécanicien-spécialiste d'atelier et sont affectés dans les services de la commutation, sont nommés d'office à un grade équivalent de la carrière de mécanicien-spécialiste de téléphonie.

Ils prennent rang dans leur nouveau grade à la date de leur prise de rang dans le grade précédent.

Art. 2. § 1er. Les agents qui, au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont titulaires d'un grade de la carrière de mécanicien-spécialiste d'atelier, sans être affectés dans les services de la commutation, peuvent, à leur demande, être nommés à un grade équivalent de la carrière de mécanicien-spécialiste de téléphonie.

Ils prennent rang dans leur nouveau grade à la date de leur prise de rang dans le grade précédent.

§ 2. Les agents sont classés, pour la nomination, selon leur prise de rang, dans l'ordre suivant :

- 1^o les mécaniciens-spécialistes d'atelier principaux;
- 2^o les premiers mécaniciens-spécialistes d'atelier;
- 3^o les mécaniciens-spécialistes d'atelier.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1981.

Bruxelles, le 21 septembre 1984.

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE

F. 84 — 1997

7 AOUT 1984.

Arrêté royal relatif à la mise dans le commerce de jouets et d'objets usuels pour enfants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 1er, 2^o, f, et les articles 6 et 8;

Vu la Directive 76/769/CEE du Conseil des Communautés européennes du 27 juillet 1976 concernant le rapprochement des dispositions législatives réglementaires et administratives des Etats membres relative à la limitation de la mise sur la marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses, telle qu'elle a été modifiée par la Directive 82/806/CEE du 22 novembre 1982;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique, donné le 24 octobre 1979;

Vu l'avis de la Commission consultative en matière de denrées alimentaires, donné le 10 décembre 1979;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant que les substances qui composent des jouets et certains objets usuels spécifiques présentent un danger potentiel pour la santé des enfants et qu'il est nécessaire par conséquent de soumettre la mise dans le commerce des jouets et objets usuels pour enfants à des exigences strictes concernant la toxicité et considérant que l'aspect de toxicité n'est pas toujours perceptible, il est par conséquent nécessaire qu'il y ait des exigences strictes à la mise dans le commerce, à côté des normes concernant la composition telle une information adéquate du consommateur soit sur l'emballage, soit sur l'article même, soit sur une notice.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1^o *Jouet* : tout produit usuel ou partie de celui-ci destiné notamment à des fins de jeux par des enfants d'âge inférieur à quatorze ans.

2° *Gebruiksvoorwerp* : elk gebruiksartikel of deel ervan, met uitzondering van kledingstukken, linnen en textiel, dat kennelijk bestemd is om door kinderen jonger dan veertien jaar te worden gebruikt.

Art. 2. De gebruiksartikelen bepaald in artikel 1, 1° en 2°, die een gevaar voor kinderen opleveren door het feit dat zij een fysiologische werking kunnen uitoefenen hetzij door het innemen van bepaalde delen ervan, hetzij door contact met het lichaam, mogen niet in de handel worden gebracht dan wanneer aan de bepalingen van dit besluit is voldaan.

Art. 3. Speelgoed en gebruiksvoorwerpen moeten aan de volgende algemene eisen voldoen :

1° ze mogen geen van de in bijlage onder 1 opgesomde stoffen in hoeveelheden groter dan 5 ppm bevatten;

2° ze mogen geen andere stoffen bevatten, die een gevaar voor de gezondheid als bedoeld in artikel 2 opleveren;

3° wanneer ze met een speekselsimulant, zoals omschreven in de bijlage onder 2, behandeld worden, mogen ze aan deze simulant geen gekleurde bestanddelen afgeven.

Deze bepaling is niet van toepassing op de gedeelten van speelgoed die dienen om te kleuren;

4° Wanneer ze met een speekselsimulant, zoals omschreven in bijlage onder 3.1, behandeld worden, mogen ze hieraan de in bijlage onder 3.2 genoemde elementen slechts afgeven in hoeveelheden kleiner dan de maxima die voor ieder van hen aldaar zijn aangegeven;

5° wanneer ze met een speekselsimulant, zoals omschreven in bijlage onder 3.1., behandeld worden, mogen ze aan deze simulant geen formaldehyde, formamide, N-methylformamide of dimethylformamide in aantoonbare hoeveelheden afgeven.

Art. 4. Speelgoed en gebruiksvoorwerpen moeten, onverminderd de bepaling van artikel 3, aan de volgende specifieke eisen voldoen :

1° zij mogen geen benzeen, toluen of xyleen in aantoonbare hoeveelheden bevatten.

Nochtans mogen het speelgoed en de gebruiksvoorwerpen bestaande uit kunststoffen, zoals bedoeld in artikel 4, 4°, benzeen, toluen en xyleen bevatten, elk afzonderlijk of gezamenlijk ten belope van 5 mg/kg van het stuk speelgoed en van ieder onderdeel ervan;

2° speelgoed of gebruiksvoorwerpen waarvan de materialen geheel of gedeeltelijk uit textielstoffen bestaan, mogen geen enkele van de in bijlage onder 4 opgesomde stoffen bevatten;

3° speelgoed en gebruiksvoorwerpen waarvan de materialen geheel of gedeeltelijk uit hout bestaan, mogen niet met houtverduurzamingsmiddelen behandeld zijn geweest. Deze bepaling is niet van toepassing voor groot speelgoed dat kennelijk bestemd is om buitenshuis te worden gebruikt;

4° speelgoed en gebruiksvoorwerpen, die geheel of gedeeltelijk bestaan uit materialen, die gereguleerd zijn in het koninklijk besluit van 12 september 1972 betreffende de fabricage, de handel en het gebruik van voorwerpen en stoffen bestemd om in aanraking te worden gebracht met voedingswaren of -stoffen moeten aan de in dat koninklijk besluit gestelde eisen betreffende de samenstelling en de migratie voldoen;

5° voor speelgoed en gebruiksvoorwerpen, die normaal bestemd zijn om in aanraking te worden gebracht met de lippen of met de mond, mag de basissamenstelling uit geen andere materialen zijn samengesteld dan : rubber, hout, kunststoffen, roestvrij staal, of een combinatie van één of meer van die materialen;

6° speelgoed bestaande uit cosmetica of cosmetica die met speelgoed worden verkocht, moeten voldoen aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 10 mei 1978 betreffende de cosmetica;

7° speelgoed bestaande uit verven mag, wanneer het wordt behandeld met een maagzuursimulant zoals omschreven in de bijlage onder 5.1. aan deze simulant de in bijlage onder 5.2. genoemde elementen niet afgeven in hoeveelheden groter dan voor ieder van hen aldaar is aangegeven;

8° wanneer speelgoed en gebruiksvoorwerpen aan de buitenkant voorzien zijn van een deklaag, zoals een vernis, lak- of verflaag, mag het afschraapsel van die deklaag, behandeld met een maagzuursimulant zoals omschreven in bijlage onder 5.1. aan deze simulant de in de bijlage onder 5.2. genoemde elementen niet afgeven in hoeveelheden groter dan aldaar voor ieder van hen is aangegeven.

Art. 5. Speelgoed en gebruiksvoorwerpen mogen geen aromastoffen of andere producten bevatten noch in zulk een vorm voorgesteld zijn, dat zij de indruk kunnen wekken dat het voedingsmiddelen betreft.

2° *Objet usuel* : tout produit usuel ou partie de celui-ci, à l'exception des vêtements, du linge et du textile, destiné péremptoirement à être utilisé par des enfants d'âge inférieur à quatorze ans.

Art. 2. § 1er. Les objets usuels définis à l'article 1er, 1° et 2°, qui présentent un danger pour les enfants par le fait qu'ils peuvent exercer un effet physiologique, soit par absorption de certaines de leurs parties, soit par contact avec le corps de l'enfant, ne peuvent pas être mis dans le commerce s'il n'est pas satisfait aux dispositions du présent arrêté.

Art. 3. Les jouets et les objets usuels doivent satisfaire aux exigences générales suivantes :

1° ils ne peuvent contenir les substances mentionnées au point 1 de l'annexe, en quantité supérieure à 5 ppm;

2° ils ne peuvent contenir d'autres substances qui constituent un danger pour la santé au sens de l'article 2 susmentionné;

3° lorsqu'ils sont traités par un liquide simulateur de la salive, conformément à la description reprise au point 2 de l'annexe, ils ne peuvent céder de composants colorés audit liquide.

Cette disposition n'est pas applicable aux parties des jouets qui servent à colorier;

4° lorsqu'ils sont traités par un liquide simulateur de la salive conformément aux dispositions reprises au point 3.1. de l'annexe, ils ne peuvent céder les éléments cités au point 3.2. de l'annexe en quantité inférieure au maximum qui y est indiqué pour chacun d'eux;

5° lorsqu'ils sont traités par un liquide simulateur de la salive conformément aux dispositions reprises au point 3.1. de l'annexe, ils ne peuvent céder à ce liquide en quantité décelable ni formaldéhyde, ni formamide, ni N-méthylformamide, ni diméthylformamide.

Art. 4. Les jouets et les objets usuels doivent, sans préjudice des dispositions de l'article 3, satisfaire aux exigences spécifiques suivantes :

1° ils ne peuvent contenir du benzène, du toluène ou du xylène en quantité décelable,

Toutefois les jouets et objets usuels composés de matières plastiques, telles que visées à l'article 4, 4°, peuvent contenir du benzène, du toluène et du xylène jusqu'à un maximum ne dépassant pas pour ces substances individuellement ou ensemble 5 mg/kg du jouet et de chacune de ces parties constituantes;

2° les jouets ou objets usuels dont les matériaux sont entièrement ou partiellement composés de matières textiles ne peuvent contenir aucune des substances citées au point 4 de l'annexe;

3° les jouets ou objets usuels dont les matériaux sont entièrement ou partiellement composés de bois ne peuvent avoir subi un traitement de conservation du bois. La présente disposition ne s'applique pas aux grands jouets qui sont manifestement destinés à être utilisés à l'extérieur;

4° les jouets et objets usuels qui sont composés, entièrement ou partiellement, de matériaux réglementés par l'arrêté royal du 12 septembre 1972 relatif à la fabrication, au commerce et à l'emploi des objets et matières destinés à être mis en contact avec les denrées et substances alimentaires, doivent satisfaire aux exigences relatives à la composition et à la migration visées à l'arrêté royal précité;

5° pour les jouets et les objets usuels normalement destinés à être mis en contact avec les lèvres ou la bouche, la composition de base ne peut être composée d'autres matières que le caoutchouc, le bois, les matières plastiques, le métal inoxydable, ou une combinaison d'un ou plusieurs de ces matériaux.

6° les jouets constitués de produits cosmétiques ou les cosmétiques vendus avec des jouets doivent satisfaire aux dispositions de l'arrêté royal du 10 mai 1978 relatif aux produits cosmétiques;

7° les jouets constitués de peinture ne peuvent, lorsqu'ils sont traités avec un liquide simulateur du suc gastrique, conformément à la description mentionnée au point 5.1. de l'annexe, céder à ce liquide simulateur les éléments cités au point 5.2. de l'annexe en quantité supérieure à celle qui y est prévue pour chacun d'eux;

8° lorsque les jouets et les objets usuels sont revêtus sur la face extérieure d'une couche protectrice, telle qu'une couche de vernis, de laque ou de peinture, les raclures de cette couche traitées avec un liquide simulateur du suc gastrique, conformément à la description mentionnée au point 5.1. de l'annexe, ne peuvent céder à ce liquide simulateur les éléments cités au point 5.2. de l'annexe en quantité supérieure à celle qui y est prévue pour chacun d'eux.

Art. 5. Les jouets et les objets usuels ne peuvent contenir de substances aromatisantes ou autres produits ni être présentés sous une forme telle qu'ils peuvent donner l'impression qu'il s'agit de denrées alimentaires.

Art. 6. § 1. Speelgoed mag geen andere gassen bevatten dan de hierna opgesomde : lucht, stikstof, kooldioxyde, edelgassen of mengsels van deze gassen.

§ 2. Speelgoed mag niet in de vorm van spuitbussen voorkomen.

Art. 7. Speelgoed in de vorm van scheikunde dozen of analoge speelgoedartikelen die scheikundige produkten bevatten mogen, in afwijking van het bepaalde in artikel 3, geen andere gevaarlijke stoffen bevatten dan de hierna opgesomde :

a) ammoniak, natriumhydroxyde, waterstofchloride, zwavelzuur, azijnzuur op voorwaarde dat voor ieder van hen de concentratie van 7,5 gewichtsprocenten niet overschreden wordt;

b) zilvernitraat, aceton, kaliumpermanganaat, wijnsteenzuur, citroenzuur en ascorbinezuur.

Art. 8. Onverminderd het bepaalde in het koninklijk besluit van 19 maart 1981 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen en preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan moeten speelgoed en gebruiksvoorwerpen bij het in handel brengen, de volgende vermeldingen dragen :

1° de naam, de firmanaam of het merk, alsmede het adres van de fabrikant, verkoper of invoerder.

Onder fabrikant, verkoper of invoerder wordt verstaan de fabrikant, de verkoper of de invoerder die in de Europese Economische Gemeenschap is gevestigd;

2° de vermelding : « geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar ». Deze bepaling is niet van toepassing voor speelgoed dat kennelijk voor deze groep personen bestemd is;

3° wanneer het speelgoed betreft dat in de vorm van pasta of boetseerstof voorkomt of dat geheel of gedeeltelijk uit inkt, lijm, detergents of solventen is samengesteld, dient, behoudens de vermeldingen onder 1° en 2°, de ingrediëntenlijst vermeld te worden.

Speelgoed bedoeld onder 3° moet vergezeld gaan van een bijsluiter, die de volgende vermeldingen draagt :

a) een waarschuwing dat zulk speelgoed buiten het bereik van zeer jonge kinderen moet gehouden worden;

b) de vermelding : « Antigifcentrum » gevolgd door het telefoonnummer van die instelling;

c) de eerste hulp bij ongeval;

4° wanneer het speelgoed betreft die scheikundige produkten bevatten dient de vermelding onder 2° te worden vervangen door :

« Niet geschikt voor kinderen jonger dan 10 jaar » en « Deze doos bevat scheikundige produkten die schadelijk kunnen zijn indien zij verkeerd aangewend worden; lees aandachtig de instructies op de bijsluiter. »

Op de bijsluiter dienen de volgende instructies voor te komen :

a) de instructies voorzien onder 3°, a) en b);

b) de eerste hulp bij ongeval met de verschillende produkten van de doos;

c) een waarschuwing dat die dozen onder toezicht van een volwassene moeten gebruikt worden.

Art. 9. De vermeldingen voorgeschreven in artikel 8, 1° tot 4°, moeten op het voorwerp of op de verpakking op een zichtbare, goed leesbare en onuitwisbare wijze zijn aangebracht.

Art. 10. De vermeldingen voorgeschreven in artikel 8 moeten ten minste gesteld zijn in de taal of de talen van het taalgebied waar de in dit besluit bedoelde produkten te koop gesteld worden.

Art. 11. Het is verboden de in dit besluit bedoelde produkten in de handel te brengen indien niet voldaan is aan de bepalingen van artikelen 3 tot 10.

Art. 12. In de zin van artikel 18 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten worden schadelijk verklaard speelgoed en gebruiksvoorwerpen, die niet voldoen aan de bepalingen van de artikelen 3 tot en met 7 van dit besluit.

Art. 13. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vervolgd en gestraft overeenkomstig de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten.

Art. 14. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de vijfentwintigste maand volgend op die gedurende dewelke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 6. § 1er. Les jouets ne peuvent pas contenir des gaz autres que ceux cités ci-après : air, azote, anhydride, carbonique, gaz rares ou des mélanges de ces gaz.

§ 2. Les jouets ne peuvent pas se présenter sous forme de générateurs aérosols.

Art. 7. Les jouets présentés sous forme de boîtes de chimie ou les jouets analogues qui contiennent des produits chimiques ne peuvent, par dérogation aux dispositions de l'article 3, contenir d'autres substances dangereuses que celles mentionnées ci-après :

a) l'ammoniaque, l'hydroxyde en sodium, l'acide chlorhydrique, l'acide sulfurique, l'acide acétique, sous réserve que pour chacun d'eux la concentration n'exède pas 7,5 % en masse;

b) le nitrate d'argent, l'acétone, le permanganate de potassium et les acides tartrique, citrique et ascorbique.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 19 mars 1981 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances et préparations dangereuses, en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi, les jouets et objets usuels doivent lors de la mise dans le commerce porter les mentions suivantes :

1° le nom, la raison sociale ou la marque ainsi que l'adresse du fabricant, du vendeur ou de l'importateur.

On entend par fabricant, vendeur ou importateur respectivement le fabricant, le vendeur ou l'importateur établi dans la Communauté économique européenne;

2° la mention : « convient aux enfants d'âge inférieur à 14 ans ». Cette disposition n'est pas applicable aux jouets qui sont notoirement destinés à ce groupe de personnes;

3° lorsqu'il s'agit de jouets présentés sous forme de pâte ou de pâte à modeler ou de jouets composés entièrement ou partiellement d'encres, de colles, de détergents ou de solvants, outre les mentions prévues sous 1° et 2°, la liste des ingrédients.

Les jouets visés sous 3° doivent être accompagnés d'une notice portant les mentions suivantes :

a) un avertissement selon lequel ces jouets doivent rester hors de portée de très jeunes enfants;

b) la mention : « Centre antipoison » suivi du numéro de téléphone de cet organisme;

c) les premiers soins à apporter en cas d'accident;

4° lorsqu'il s'agit de boîtes de jeux contenant des produits chimiques, la mention sous 2° doit être remplacée par :

« Ne convient pas aux enfants d'âge inférieur à 10 ans » et « Cette boîte contient des produits chimiques qui peuvent être nocifs s'ils sont mal utilisés; lire attentivement la notice. »

Les instructions suivantes doivent figurer sur la notice :

a) les instructions prévues sous 3°, a) et b);

b) les premiers soins à apporter en cas d'accident avec les divers produits de la boîte;

c) un avertissement selon lequel ces boîtes sont à utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Art. 9. Les mentions prévues à l'article 8, 1° à 4°, doivent être apposées sur les objets ou leur emballage en caractère clair bien lisibles et indélébiles.

Art. 10. Les mentions prescrites à l'article 8 doivent être libellées au moins dans la ou les langues de la région linguistique où les produits visés dans cet arrêté sont mis en vente.

Art. 11. Il est interdit de mettre dans le commerce les produits, visés au présent arrêté, s'ils ne satisfont pas aux dispositions des articles 3 à 10.

Art. 12. Les jouets et les objets usuels, qui ne satisfont pas aux dispositions des articles 3 à 7 inclus du présent arrêté sont déclarés nuisibles au sens de l'article 18 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. 13. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, poursuivies et punies conformément à la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. 14. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du vingt-cinquième mois qui suit celui au cours duquel il a été publié au *Moniteur belge*.

Art. 15. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 7 augustus 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,
F. AERTS

Bijlage

1. Lijst van niet toegelaten stoffen (art. 3, 1°)

- niet gepolymeriseerde alifatische of aromatische genitreerde derivaten;
- derivaten van de groep 2-alkoxyethanol en zijn esters;
- niet gepolymeriseerde alifatische of aromatische gehalogeneerde derivaten;
- destillaten van petroleum, onverminderd de strengere bepalingen van artikel 4, 1°;
- methylalcohol of een stof die meer dan 1 % (g/v) methylalcohol bevat;
- terebentine of een stof die meer dan 10 % (g/v) terebentine bevat;
- ethylether;
- boorzuur en zijn zouten;
- ammoniumnitraat;
- lithiumhydroxyde;
- asbest;
- 3,3' dimethoxybenzidine (4,4' diamino 3,3' dimethoxybifenyl) of één van zijn zouten.

2. Extractiemethode op kleurvastheid van speelgoed en gebruiksvoorwerpen met een speekselsimulant (art. 3, 3°) (methode DIN 53/160)

2.1. Benodigdheden

- filtreerpapier voor kwalitatieve analyses
- kleefband (kleurloze zelfklevende kunststofband)
- proefoplossing (pH = 8,8) bestaande uit :

— natriumwaterstofcarbonaat	NaHCO ₃	: 4,2 g
— natriumchloride	NaCl	: 0,5 g
— kaliumcarbonaat	K ₂ CO ₃	: 0,2 g
— water	H ₂ O	: 1 000 ml
- exsiccator
- warmwaterbad

2.2. Uitvoering :

Naargelang de grootte van het te onderzoeken monster wordt uit het filtreerpapier een strook van ongeveer 15 mm breed op ongeveer 80 mm lang gesneden. Deze strook wordt in de proefoplossing gedrenkt. De gedrenkte strook wordt op het te onderzoeken voorwerp gelegd en met kleefband bedekt. De kleefband moet het filtreerpapier over zijn ganse lengte volledig bedekken (kleine voorwerpen worden volledig in het gedrenkte filtreerpapier gewikkeld. Het aldus bereide proefobject wordt gedurende 2 uren bij 37° C ± 1° C in een exsiccator bewaard. Daarna wordt het filtreerpapier-tje van het staal afgenomen en op kleurstofafgave onderzocht.

3. Extractiemethode op toxische elementen met een speekselsimulant (art. 3, 4°) (methode DIN 53/160)

3.1. Proefoplossing (pH = 8,8)

- natriumwaterstofcarbonaat
 - natriumchloride
 - kaliumcarbonaat
 - water
- | | |
|--------------------------------|------------|
| NaHCO ₃ | : 4,2 g |
| NaCl | : 0,5 g |
| K ₂ CO ₃ | : 0,2 g |
| H ₂ O | : 1 000 ml |

Het voorwerp of gedeelte ervan wordt gedurende 2 uur bij 37° C ondergedompeld in het speekselsimulant. Het speekselsimulant wordt na filtratie, op de aanwezigheid van de verschillende elementen onderzocht.

Art. 15. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, 7 août 1984.

BAUDOUIIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,
F. AERTS

Annexe

1. Liste des substances non autorisées (art. 3, 1°)

- dérivés nitrés aliphatiques ou aromatiques non-polymérisés;
- dérivés du groupe 2-alkoxyéthanol et ses esters;
- dérivés halogénés aliphatiques et aromatiques non polymérisés;
- distillats de pétrole, sans préjudice des dispositions plus sévères à l'article 4, 1°;
- alcool méthylique ou une substance contenant plus de 1 % (poids/volume) d'alcool méthylique;
- térébenthine ou une substance contenant plus de 10 % (poids/volume) de térébenthine;
- éther éthylique;
- acide borique et ses sels;
- nitrate d'ammonium;
- hydroxyde de lithium;
- amiante;
- 3,3 diméthoxybenzidine (4,4' diamino 3,3 diméthoxybiphényle) ou un de ses sels.

2. Méthode d'extraction sur stabilité des couleurs des jouets et des objets usuels avec une simulation de salive (art. 3, 3°) (methode DIN 53/160)

2.1. Matériel

- papier-filtre pour analyses quantitatives
- ruban adhésif (ruban en plastique auto-collant non coloré)
- solution d'essai (pH = 8,8) composé de :

— bicarbonate de sodium	NaHCO ₃	: 4,2 g
— chlorure de sodium	NaCl	: 0,5 g
— carbonate de potassium	K ₂ CO ₃	: 0,2 g
— eau	H ₂ O	: 1 000 ml
- dessiccateur
- bain-marie

2.2. Exécution

Selon la grandeur de l'échantillon à analyser, couper une bande de papier-filtre d'environ 15 mm de largeur et 80 mm de long. Plonger cette bande dans la solution d'essai. La bande imprégnée est déposée sur l'article à analyser et recouverte du ruban adhésif. L'adhésif doit recouvrir complètement le papier-filtre sur toute sa longueur. (Des petits articles sont entièrement enveloppés dans le papier-filtre imprégné). L'article d'essai ainsi préparé est conservé pendant deux heures à 37° C ± 1° C dans un dessiccateur. Ensuite le petit papier filtre est enlevé de l'échantillon et examiné au sujet d'une coloration éventuelle.

3. Méthode d'extraction sur éléments toxiques avec la simulation de salive (art. 3, 4°) (methode DIN 53/160)

3.1. Solution d'essai (pH = 8,8)

- bicarbonate de sodium
 - chlorure de sodium
 - carbonate de potassium
 - eau
- | | |
|--------------------------------|------------|
| NaHCO ₃ | : 4,2 g |
| NaCl | : 0,5 g |
| K ₂ CO ₃ | : 0,2 g |
| H ₂ O | : 1 000 ml |

L'article ou une partie de l'article est immergé dans une simulation de salive, pendant deux heures à une température de 37° C. La simulation de salive est contrôlée après filtration, quant à la présence des différents éléments.

3.2. De maximale hoeveelheden in mg/dm² oppervlak van het speelgoed of gebruiksvoorwerp, die voor ieder van de genoemde elementen aan het hierboven beschreven speekselsimulant mogen afgegeven worden.

	mg/dm ²
arseen	0,001
antimoon	0,005
barium	0,02
cadmium	0,001
chrom	0,1
kwik	0,0005
lood	0,02
seleen	0,001

4. Lijst van niet-toegelaten stoffen in speelgoed en gebruiksvoorwerpen bestaande of gedeeltelijk bestaande uit textiel (art. 4, 2°)

- Para-fenyleen - diamine
- « jaune dispersable 3 » - C.I. number 11855
- « rouge dispersable 1 » - C.I. number 11110
- monobenzylether van hydroquinone
- mercaptobenzethiazol
- monozwavel derivaat van tetramethylthiuram
- 1 - (3-chloorfenyl) - 3 fenylpyrazoline
- 1 - (3-chloorfenyl) - 3 - (4-chloorfenyl) - pyrazoline
- N-methylol dimethylfosfonopropionamide
- hydroxyde de tetrakis (hydroxyethylfosfonium)
- fosfaat van tri - (2,3-dibromopropyl) (Tris)
- oxyde van tris - (aziridinyle - fosfine) (TEPA)
- polybroomdifenylen (PBB)
- glaswol

5. Eisen betreffende de bedekkingsmiddelen en alle verven voor kinderen (art. 4, 7° en 8°)

5.1. Extractiemethode : maagzuursimulatie

Vermeng 1 deel fijngemalen staal met 50 delen van een waterige oplossing van waterstofchloride (0,07 M HCL). De temperatuur van de waterige oplossing is 37° C ± 1° C. Schud het mengsel gedurende 1 minuut.

Kontroleer de zuurheid van het mengsel. Indien de pH hoger is dan 1,5 voeg dan druppelingswijze een waterige oplossing waterstofchloride (2 M HCL) toe tot de pH kleiner is of gelijk is aan 1,5.

Schud vervolgens gedurende 1 uur en laat nog 1 uur rusten.

Filtreer het mengsel en analyseer het filtraat bij voorkeur volgens de methode van het I.S.O. om de aanwezigheid en de hoeveelheid van de gezochte elementen te bepalen.

5.2. De maximale hoeveelheden in mg/0,1 g schraapsel van het bedekkingsmiddel of per 0,1 g verf die voor ieder van de genoemde elementen aan het hierboven beschreven maagzuursimulant mogen afgegeven worden.

	mg/0,1 g
arseen	0,001
antimoon	0,005
barium	0,02
cadmium	0,001
chrom	0,1
kwik	0,0005
lood	0,02
seleen	0,001

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 7 augustus 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,
F. AERTS

3.2. Quantités maximales en mg/dm² de surface du jouet ou de l'objet usuel, que chaque élément précité peut céder à la simulation de salivres décrite ci-dessus.

	mg/dm ²
arsenic	0,001
antimoine	0,005
baryum	0,02
cadmium	0,001
chrome	0,1
mercure	0,0005
plomb	0,02
sélénium	0,001

4. Liste des substances non autorisées dans les jouets et les objets usuels composés entièrement ou partiellement de matières textiles (art. 4, 2°)

- Para-phénylène-diamine
- « jaune dispersable 3 » - C.I. number 11855
- « rouge dispersable 1 » - C.I. number 11110
- monobenzylether d'hydroquinone
- mercaptobenzothiazol
- monosulfure de tétraméthylthiuram
- 1 - (3-chlorphényle) - 3 phénylpyrazoline
- 1 - (3-chlorphényle) - 3 - (4-chlorphényle) - pyrazoline
- N-méthylol diméthylphosphonopropionamide
- hydroxyde de Tétrakis (hydroxyéthylphosphonium)
- phosphate de tri - (2,3-dibromopropyl) (Tris)
- oxyde de tris - (aziridinyle - phosphine) (TEPA)
- diphényles polybromés (PBB)
- des fibres de verre

5. Exigences relatives aux produits de revêtement et aux peintures pour enfants (art. 4, 7° et 8°)

5.1. Méthode d'extraction : simulation de suc gastrique

Mélanger un échantillon de métal pulvérisé avec 50 volumes d'une solution aqueuse d'acide chlorhydrique (0,07 M HCL). La température de la solution aqueuse est de 37° C ± 1° C. Agiter le mélange pendant une minute.

Vérifier l'acidité du mélange. Si le pH est supérieur à 1,5, ajouter goutte par goutte une solution aqueuse d'acide chlorhydrique (2 M HCL) jusqu'à ce que le pH soit descendu à 1,5 ou à une valeur inférieure.

Agiter ensuite le mélange pendant 1 heure, puis laisser reposer 1 heure.

Filtrer le mélange et analyser la solution obtenue de préférence suivant les méthodes I.S.O. pour déterminer la présence et la quantité des éléments recherchés.

5.2. Quantités maximales en mg/0,1 g de raclures de la substance de revêtement ou par 0,1 g de peinture, que chaque élément précité peut céder à la simulation décrite ci-dessus :

	mg/0,1 g
arsenic	0,001
antimoine	0,005
baryum	0,02
cadmium	0,001
chrome	0,1
mercure	0,0005
plomb	0,02
sélénium	0,001

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 août 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,
F. AERTS